

## [016] 言語文化論究表紙奥付等

<https://hdl.handle.net/2324/5612>

---

出版情報：言語文化論究. 16, 2002-07-12. 九州大学大学院言語文化研究院  
バージョン：  
権利関係：

# STUDIES IN LANGUAGES AND CULTURES

No.16

2002

## CONTENTS

### Articles

- Yoshio ABE : Der Wendepunkt der Juden-Politik Japans vor dem Zweiten Weltkrieg ... 1
- WU Jiping : Kuo Mo-Juo in the Northern Expedition ..... 15
- KOTANI Koji : Robert Penn Warren's Narrative Method and Historical Consciousness  
in *All the King's Men* ..... 29
- Tsutomu TAKAHASHI : "Dreamed of Purity": An Approach to Thoreau's Epistemology ..... 43
- Minoru HIROTA : An Excursus on "Franz von Siebold" by Harukazu Fujiyama ..... 53
- Keita FUKUMOTO : Wörterbücher und Übersetzungen ..... 65
- Yubun SUZUKI : On the Status of Practice in Real-time English  
Communication Using Computer Network ..... 81
- Yôko TANAKA : Aperçus de l'état actuel de l'enseignement des langues  
étrangères au Japon et dans les pays membres de  
l'UE et du plurilinguisme recommandé par l'UE ..... 95
- Takeshi NISHIYAMA : Realizations of the Verb "hua" in Tang Dynasty ..... 117
- Phillip BACKLEY : Prosodic Markers in Melodic Representation ..... 125
- Yumiko FURUMURA : How can Japanese be considerate to their interlocutor in refusals ? :  
A study of pragmatic strategies in Japanese discourse ..... 147

### Translations

- Kazuto ONO : "Staying Overnight at the Top of Mt. Saddleback" from *A Week on  
the Concord and Merrimack Rivers* by Henry D. Thoreau ..... 165
- Fuyutaké TAKATO : *Journaux Intimes de B. Constant (XIV)* ..... 175

### Explanation

- Hiromi YAMAMURA : Sobre la interpretación de la CONSECUTIO TEMPORUM  
en la *Gramática Descriptiva de la Lengua Española* ..... 231

---

FACULTY OF LANGUAGES AND CULTURES  
KYUSHU UNIVERSITY